

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 209

7 August 1975

English Edition

Legislation

Contents

I. *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2052/75 of the Commission of 6 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2053/75 of the Commission of 6 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2054/75 of the Commission of 5 August 1975 establishing the standard average values for customs purposes of imported citrus fruits	5
★ Regulation (EEC) No 2055/75 of the Commission of 31 July 1975 fixing the coefficients to be applied to the minimum price and special minimum price for tomato concentrates	7
Regulation (EEC) No 2056/75 of the Commission of 6 August 1975 fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin	9
Regulation (EEC) No 2057/75 of the Commission of 6 August 1975 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	11
Regulation (EEC) No 2058/75 of the Commission of 6 August 1975 fixing additional amounts for poultrymeat products	13
Regulation (EEC) No 2059/75 of the Commission of 6 August 1975 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	15
Regulation (EEC) No 2060/75 of the Commission of 6 August 1975 determining the world market price for colza and rape seed	17
Regulation (EEC) No 2061/75 of the Commission of 6 August 1975 amending Regulation (EEC) No 1221/75 on the conditions for invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to the World Food Programme	19

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2062/75 of the Commission of 6 August 1975 on an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder for shipment to certain third countries as food aid to the World Food Programme	20
Regulation (EEC) No 2063/75 of the Commission of 6 August 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	23
Regulation (EEC) No 2064/75 of the Commission of 6 August 1975 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	24
Regulation (EEC) No 2065/75 of the Commission of 6 August 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	25

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

75/465/EEC :

- ★ Council recommendation of 22 July 1975 on wheat unsuitable for making bread 29

Commission

75/466/EEC :

- ★ Commission recommendation of 23 July 1975 to Member States concerning the measures to combat the recession 30

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2052/75 OF THE COMMISSION**of 6 August 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1976/75 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	27.32
10.01 B	Durum wheat	17.65 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	44.98 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	11.91
10.04	Oats	9.75
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	10.03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	11.78
10.07 B	Millet	3.89 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	22.93 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	56.99
11.01 B	Rye flour	81.73
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	46.12
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	61.55

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2053/75 OF THE COMMISSION**of 6 August 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / 1 000 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0.78	0.78	0.78
10.03	Barley	0	0.33	0.33	1.32
10.04	Oats	0	3.47	3.47	5.84
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	5.53	5.53	9.35
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./1 000 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.59	0.59	2.35	2.35
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.44	0.44	1.76	1.76
11.07 B	Roasted malt	0	0.51	0.51	2.05	2.05

REGULATION (EEC) No 2054/75 OF THE COMMISSION
of 5 August 1975
establishing the standard average values for customs purposes of imported
citrus fruits

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 ⁽¹⁾ of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits, as last
amended by Regulation (EEC) No 1937/74 ⁽²⁾ of 24
July 1974, and in particular Article 2 thereof ;

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulation (EEC) No
1570/70 to the elements communicated to the
Commission in accordance with Article 4 (1) of that

Regulation that the standard average values should be
fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 shall be as shown
in the table in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 25.

ANNEX

Code	Description of goods	Amount of standard average values/100 kg gross						
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Lit	Fl	£
1.	Lemons :							
1.1	— Spain	1 782	276.38	119.90	202.44	30 773	122.80	21.55
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—
1.3	— Countries in southern Africa	2 060	319.51	137.79	234.03	35 575	141.96	24.92
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	—	—	—	—	—	—	—
1.5	— USA	2 026	314.19	135.50	230.13	34 982	139.59	24.50
1.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—
2.	Sweet oranges :							
2.1	— Countries on the Mediterranean :							
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	470	72.95	31.46	53.43	8 122	32.41	5.69
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines	—	—	—	—	—	—	—
2.1.3	— Other	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Countries in southern Africa	1 033	160.17	69.07	117.31	17 833	71.16	12.49
2.3	— USA	1 025	158.98	68.56	116.45	17 702	70.64	12.40
2.4	— Brazil	475	73.70	31.78	53.98	8 206	32.74	5.74
2.5	— Other countries	583	90.43	39.00	66.23	10 068	40.18	7.05
3.	Grapefruit and pomelos :							
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	—	—	—	—	—	—	—
3.3	— Countries in southern Africa	1 659	257.27	110.95	188.44	28 645	114.30	20.06
3.4	— USA	1 589	246.40	106.26	180.48	27 435	109.48	19.21
3.5	— Other American countries	1 458	226.14	97.52	165.64	25 179	100.47	17.63
3.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—
4.	Clementines	—	—	—	—	—	—	—
5.	Mandarines including Wilkings	2 020	313.19	135.07	229.40	34 872	139.15	24.42
6.	Monreales and Satsumas	—	—	—	—	—	—	—
7.	Tangerines	1 179	182.82	78.84	133.91	20 355	81.22	14.25

REGULATION (EEC) No 2055/75 OF THE COMMISSION**of 31 July 1975****fixing the coefficients to be applied to the minimum price and special minimum price for tomato concentrates**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 865/68⁽¹⁾ of 28 June 1968 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 1420/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1927/75⁽³⁾ of 22 July 1975 concerning the system of trade with third countries in the market in products processed from fruit and vegetables, and in particular Article 2 (5) thereof;

Whereas Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 1927/75 provides for the fixing of a minimum price and a special minimum price for a product having defined commercial characteristics; whereas pursuant to Article 2 (5) of that Regulation coefficients must be

fixed for the adjustment of those prices for differences of quality and packing;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The coefficients as provided for in Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 1927/75 to be applied to the minimum price and special minimum price for tomato concentrates shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 153, 1. 7. 1968, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 141, 3. 6. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 7.

ANNEX

Coefficients to be applied to the minimum price and special minimum price for tomato concentrates

Dry weight content		In immediate packings of 4 kg or over	Immediate packings less than 4 kg but not less than 1.5 kg	Immediate packings less than 1.5 kg but not less than 0.7 kg	Immediate packings less than 0.7 kg but not less than 0.25 kg	Immediate packings less than 0.25 kg but not less than 0.15 kg	Immediate packings less than 0.15 kg
Not less than %	But less than %						
—	20	76.3	82.2	90.0	94.0	109.6	114.5
20	22	82.7	86.8	95.1	99.2	115.7	124.0
22	24	87.0	91.4	100.1	104.4	121.8	130.5
24	26	91.3	95.9	105.0	109.6	127.8	137.0
26	28	95.6	100.5	110.0	114.8	133.9	143.5
28	30	100.0	105.0	115.0	120.0	140.0	150.0
30	32	104.3	109.6	120.0	125.2	146.1	156.5
32	34	108.7	114.1	125.0	130.4	152.1	163.0
34	36	113.0	118.7	129.9	135.6	158.2	169.5
36	38	117.3	123.2	134.9	140.8	164.3	176.0
38	40	121.7	127.8	139.9	146.0	170.3	182.5
40	42	126.0	132.3	144.6	151.2	176.4	189.0
42	—	130.3	136.8	149.9	156.4	182.5	195.5

REGULATION (EEC) No 2056/75 OF THE COMMISSION
of 6 August 1975
fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 170/67/EEC ⁽¹⁾ of 27 June 1967 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC, as amended by Regulation (EEC) No 1081/71 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof ;

Whereas, if for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC ⁽³⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾; whereas that Article 1 applies by virtue of Article 2 of Commission Regulation No 201/67/EEC ⁽⁵⁾ of 28 June 1967 on detailed rules for the application of Regulation No 170/67/EEC on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC ;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries ; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for

other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries ;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/69 ⁽⁶⁾, the import levies on ovalbumin and lactalbumin originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount ;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 of Regulation No 170/67/EEC indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 5 of Regulation No 170/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2596/67.

⁽²⁾ OJ No L 116, 28. 5. 1971, p. 9.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2836/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to ovalbumin and lactalbumin

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives :		
	A. Albumins :		
	II. Other (i.e. other than unfit, or rendered unfit, for human consumption) :		
	a) Ovalbumin and lactalbumin :		
	1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder)	40.00	All imports ⁽¹⁾
	2. Other	10.00	All imports ⁽¹⁾

⁽¹⁾ With the exception of products originating in and coming from Austria.

REGULATION (EEC) No 2057/75 OF THE COMMISSION
of 6 August 1975
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽³⁾ on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾ the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls :		
	B. Other :		
	I. Fowls	15.00	Origin : Hungary, Yugoslavia or Czechoslovakia
	IV. Turkeys	10.00	Origin : Hungary, Yugoslavia or Czechoslovakia
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	10.00	All imports ⁽¹⁾
	b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	10.00	All imports ⁽¹⁾
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	10.00	All imports ⁽¹⁾
	II. Ducks :		
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'	10.00	Origin : Hungary
	IV. Turkeys	30.00	Origin : Yugoslavia
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	II. Unboned (bone in) :		
	a) Halves or quarters :		
	1. Of fowls	10.00	All imports
	2. Of ducks	10.00	Origin : Hungary
	4. Of turkeys	30.00	All imports

(*) With the exception of products originating in and coming from Poland and Bulgaria.

REGULATION (EEC) No 2058/75 OF THE COMMISSION**of 6 August 1975****fixing additional amounts for poultrymeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽³⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry farming products from third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

(4) OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	I. Boned or boneless	30.00	Origin : United States of America
		20.00	Other imports
	II. Unboned (bone-in) :		
	d) Breasts and cuts of breasts :		
	2. Of turkeys	40.00	Origin : United States of America
	e) Legs and cuts of legs :		
	2. Of turkeys :		
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	30.00	All imports
	bb) Other	90.00	Origin : United States of America

REGULATION (EEC) No 2059/75 OF THE COMMISSION**of 6 August 1975****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1662/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1988/75⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1662/75

to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 35.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 6 August 1975 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 7 August 1975 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0.890	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of August 1975	0.890	0
— for the month of September 1975	1.190	0
— for the month of October 1975	1.727	0
— for the month of November 1975	2.343	0
— for the month of December 1975	2.801	—
— for the month of January 1976	3.101	—

REGULATION (EEC) No 2060/75 OF THE COMMISSION
of 6 August 1975
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1662/75⁽⁷⁾ of 30 June 1975 fixing the amount of the

subsidy on oil seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2059/75⁽⁸⁾;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 33.

⁽⁸⁾ See page 15 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 7 August 1975 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price :	24·640
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of August 1975	24·640
— for the month of September 1975	24·640
— for the month of October 1975	24·403
— for the month of November 1975	24·087
— for the month of December 1975	23·929
— for the month of January 1976	23·929

(¹) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·21978
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	5·55419
1 u.a. =	Dkr	7·57831
1 u.a. =	£	0·589564
1 u.a. =	l £	0·589564
1 u.a. =	Lit	853·352

REGULATION (EEC) No 2061/75 OF THE COMMISSION

of 6 August 1975

amending Regulation (EEC) No 1221/75 on the conditions for invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to the World Food Programme

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5);

Whereas Council Regulation (EEC) No 1348/75 ⁽³⁾ of 26 May 1975, on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and certain international organizations under the 1975 programme, makes provision for 20 000 metric tons of skimmed-milk powder to be made available to the World Food Programme (WFP);

Whereas under Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1347/75 ⁽⁴⁾ of 26 May 1975, laying down general rules for the delivery of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and certain international organizations, under the 1975 programme, such supplies are as a rule to be put out to tender;

Whereas the procedure to be adopted for this tendering, as mentioned in Commission Regulation (EEC) No 1221/75 ⁽⁵⁾ of 6 May 1975 concerning the conditions for invitations to tender for the costs of

delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to the World Food Programme, for the 1974 programme, shall be applied as for the 1975 programme; whereas this Regulation should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1221/75 shall be replaced by the following:

'1. When it is decided to supply skimmed-milk powder to the World Food Programme in accordance with Regulation (EEC) No 1827/74 or Regulation (EEC) No 1348/75, the invitation to tender referred to in Article 5 of respectively Regulations (EEC) No 1826/74 and (EEC) No 1347/75, shall be organized in accordance with the detailed rules laid down in this Regulation.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 121, 14. 5. 1975, p. 17.

REGULATION (EEC) No 2062/75 OF THE COMMISSION**of 6 August 1975****on an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder for shipment to certain third countries as food aid to the World Food Programme**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (5);

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74⁽³⁾ of 11 July 1974 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, provides that 20 000 metric tons of skimmed-milk powder taken from the stocks held by the intervention agencies are placed at the disposal of the World Food Programme;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1348/75⁽⁴⁾ of 26 May 1975 on the supply of skimmed-milk powder under the 1975 food-aid programme to certain developing countries and to certain international organizations, provides that other 20 000 metric tons of skimmed-milk powder are placed at the disposal of the WFP.

Whereas the WFP has requested a consignment of 10 255 metric tons of skimmed-milk powder for shipment to certain third countries; whereas this consignment, which shall be considered as having been completed when the skimmed-milk powder has been deposited at the point of exportation at the place designated by the WFP or its agent, must be the object of a tender procedure in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1221/75⁽⁵⁾ of 6 May 1975 concerning the conditions for invitations to tender for the costs of delivery, as food aid of skimmed-milk powder to the World Food Programme, as amended by Regulation (EEC) No 2061/75⁽⁶⁾;

Whereas to apply Regulation (EEC) No 1221/75 certain detailed information is however required, in particular as regards the time limit for the submission of tenders and the conditions of delivery of the skimmed-milk powder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited, subject to the terms and conditions laid down in Regulation (EEC) No 1221/75, for the costs of delivery to the WFP of 10 255 metric tons of skimmed-milk powder in which 4 488 metric tons in pursuance of Regulation (EEC) No 1827/74 and 5 767 metric tons in pursuance of Regulation (EEC) No 1348/75, divided following the lots and the destinations mentioned in the Annex of this Regulation.

2. The skimmed-milk powder shall be collected by the intervention agencies designated in the Annex.

Article 2

The intervention agency, for the quantities that concern it, shall procure on the bags one of the following inscriptions as the case may be, followed by the indication of the port of unloading communicated by the Commission to the intervention agency concerned:

'Lait écrémé en poudre — Don de la Communauté économique européenne — Action programme alimentaire mondial',

'Skimmed-milk powder — Gift of the European Economic Community — World Food Programme action',

'Leche desnatada en polvo — Acción Programa Mundial de Alimentos — Donación de las Comunidades Económicas Europeas'.

Article 3

1. The port of embarkation indicated in the tender shall be chosen from among the ports in the Community accessible for ocean-going ships and having regular lines with the recipient country.

2. Delivery shall take place on a date to be specified by the intervention agency concerned, after 30 September and before 20 October 1975.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 121, 14. 5. 1975, p. 17.

⁽⁶⁾ See page 19 of this Official Journal.

Article 4

The closing date for the receipt of tenders shall be 9 September 1975 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Providing intervention agency	Designation of each lot	Total quantity of each lot (metric tons)	Partial quantities (metric tons)	Receiving countries
German	A	2 500	—	Arab Republic of Egypt
Belgium	B	2 648	—	Pakistan
Dutch	C	2 583	1 283	Arab Republic of Egypt
			500	Nepal
			700	Indonesia
			100	Philippines
French	D	2 524	480	Brazil
			50	Burundi
			50	Dahomey
			41	Guinea
			100	Upper Volta
			50	Mauritius
			100	Lesotho
			20	Liberia
			160	Malawi
			10	Mali
			500	Mozambique
			128	Niger
			320	Peru
			40	Central African Republic
			50	Rwanda
			190	Somalia
			53	Swaziland
			80	Tchad
			37	Togo
			65	Arab Republic of Yemen

REGULATION (EEC) No 2063/75 OF THE COMMISSION

of 6 August 1975

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2027/75⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(¹) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

(3) OJ No L 206, 5. 8. 1975, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 August 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy (n.d./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	 0.50 0 0.50 0

REGULATION (EEC) No 2064/75 OF THE COMMISSION**of 6 August 1975****fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof;

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1872/75⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1984/75⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1872/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.005 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 23. 7. 1975, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 28.

REGULATION (EEC) No 2065/75 OF THE COMMISSION**of 6 August 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

1983/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2039/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 1983/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 1983/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 207, 6. 8. 1975, p. 16.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 B	7,60	9.57	18.00
10.03	5,15	8.80	10.00
10.05 B	—	11.17	10.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,93	1.58	1.80
11.01 C ⁽¹⁾	7,21	12.32	14.00
11.01 E I ⁽¹⁾	—	15.64	14.00
11.01 E II ⁽¹⁾	—	11.39	10.20
11.02 A I a)	10,66	13.64	26.00
11.02 A III ⁽¹⁾	7,21	12.32	14.00
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	15.64	14.00
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	15.64	14.00
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	11.39	10.20
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	7,21	12.32	14.00
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	7,21	12.32	14.00
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	15.64	14.00
11.02 C III ⁽¹⁾	7,21	12.32	14.00
11.02 C V ⁽¹⁾	—	15.64	14.00
11.02 D III ⁽¹⁾	5,25	8.98	10.20
11.02 D V ⁽¹⁾	—	11.39	10.20
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	5,25	8.98	10.20
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	7,21	12.32	14.00
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	15.64	14.00
11.02 F III ⁽¹⁾	5,25	8.98	10.20
11.02 F V ⁽¹⁾	—	11.39	10.20
11.02 G II	—	2.79	2.50
11.06 A	0,93	1.58	1.80
11.06 B I	—	1.88	0
11.06 B II	—	17.98	16.10
11.07 A II a)	9,17	15.66	17.80
11.07 A II b)	6,85	11.70	13.30
11.07 B	7,98	13.64	15.50
11.08 A I	—	1.88	0
11.08 A IV	—	1.88	0
11.08 A V	—	1.88	0
17.02 B II a) ⁽²⁾	—	2.46	0
17.02 B II b) ⁽²⁾	—	1.88	0
17.05 B I	—	2.46	0
17.05 B II	—	1.88	0
23.02 A I a)	0,89	1.96	3.73
23.02 A I b) 1	0,89	1.96	3.73
23.02 A I b) 2	0,89	1.96	3.73
23.02 A II a)	0,89	1.96	3.73
23.02 A II b)	0,89	1.96	3.73
23.03 A I	—	2.34	0
23.07 B I a) 1	—	1.79	1.60
23.07 B I a) 2	—	1.79	1.60
23.07 B I b) 1	—	5.59	5.00
23.07 B I b) 2	—	5.59	5.00
23.07 B I c) 1	—	8.38	7.50
23.07 B I c) 2	—	8.38	7.50

- (¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :
- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
 - une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.
- Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.
- (²) Le produit relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I est, en vertu du règlement n^o 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position 17.02 B II.
- (¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
 - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.
- Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.
- (²) Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.
- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (²) Tale prodotto di cui alla sottovece tariffaria n. 17.02 B I è soggetto, a norma del regolamento n. 189/66/CEE allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce 17.02 B II.
- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (²) Dit produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.
- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (²) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.
- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.
- (²) Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL**COUNCIL RECOMMENDATION**

of 22 July 1975

on wheat unsuitable for making bread

(75/465/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the draft from the Commission,

HAS DRAWN UP THE FOLLOWING RECOMMENDATION:

The Council asks those concerned to bear in mind that, as from the next price fixing operation, prices will be fixed within the framework of the common organization of the markets in such a way that manufacturers of wheat unsuitable for making bread may not expect their products to be valued at more than the equivalent in terms of feed grain value.

Done at Brussels, 22 July 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

COMMISSION

COMMISSION RECOMMENDATION

of 23 July 1975

to Member States concerning the measures to combat the recession

(75/466/EEC)

I

1. The Finance and Economic Ministers, at the Council meeting of 10 July, and the Heads of State of the member governments at the European Council 16 to 17 July, have expressed their growing concern with regard to economic development in the Community.
2. The economic recession has hit all Member States longer and harder than was foreseeable a few months ago, while despite the relative success scored in the fight against inflation, consumer prices shall continue to grow fast. The fall in internal and external demand and in industrial production, the growing under-utilisation of capacity, and the deterioration of the financial position of companies have brought about, in all Member States, a very high level of unemployment, particularly of young people. Households and firms are very cautious in their decisions regarding consumption and investment. Measures put into effect in the majority of Member States in order to stimulate the economy have only had limited effects up to now. And the risk that the upturn will be delayed still further, and that the employment situation will continue to deteriorate, cannot be ignored.
3. In July of this year the Commission presented an analysis of the present situation and a series of general assessments which were approved at the meetings mentioned above.
4. The Commission takes the view that one of the principle conditions for the permanent improvement of the conjunctural situation is to restore the

confidence of private consumers and firms. This necessarily supposes a stronger collaboration between social partners and between Member States in the Community.

5. The margin of manoeuvre for short-term economic policy is reduced by the persistence, in varying degree, of balance of payments deficits, of large budget disequilibria, of high levels of inflation and by the risk involved, in these conditions, in any overall macro-economic reflationary measures. It would be appropriate, from now on, that such measures be taken only by those Member States with larger margins of manoeuvre.
6. Taking into account the close commercial and financial relations of the Community with the rest of the world and because of the more parallel development of the conjunctural situation, the Community and the Member States should cooperate more closely with their most important partners with a view to reanimating world trade and stabilizing international monetary and financial affairs.

In negotiations taking place in the framework of GATT and the IMF and in the discussions with raw material producing countries, the Community must play a constructive role with a view to improving the world economic situation. In this respect, it appears important to aid the developing countries most affected by the petroleum crisis and by the world recession by financing their serious balance of payments deficits.

7. Community action at the international level, indispensable though it is, must not however delay those measures that should urgently be taken within the Community.

II

For these reasons the Commission, under the terms of Article 155 of the Treaty setting up the European Economic Community, addresses to Member States the following recommendation.

1. The Member States mentioned in the following paragraph shall take additional measures, coordinated in respect of their content and their timing, to stimulate the economic situation so as to have a discernible effect in the autumn.
2. With a view to ensuring the mutual consistency of economic policies in the Community, the greatest stimulus should be undertaken by the member countries whose positions with regard to the current balance of payments, the rise in prices, and the public finances best allow it. The Member States who currently fulfil these conditions are the Federal Republic of Germany, the Benelux countries, France and, to a lesser extent, Denmark and Italy.
3. Having regard to the need to slow down the deterioration in the labour market and to avoid the reappearance of inflationary pressures, the measures adopted should be directed towards reducing unemployment and should as far as possible be flexible and capable of reversal, so as not to jeopardize the future equilibrium of public finance.
4. To allow for the differences between the current economic, structural and institutional situations of the Member States mentioned in paragraph II.2, the measures adopted should be diversified and adopted while still aiming at the achievement of the common objective set out in paragraph 1. These measures might take the following forms:
 - stimulation of public sector ordering, notably by the acceleration of existing investment programmes (construction, transport and communications, protection of the environment, social infrastructure), by the adoption of new arrangements in the field of housing and urban development, and by financial support for local authority programmes;
 - encouragement of private consumption, notably by the improvement of the financial situation of the poorest groups, the easing of credit for consumption and the encouragement, by offering concessions, of expenditure in the public interest, for example in energy economy;
 - support of private investment, notably through re-establishment of an adequate margin for auto-financing and through running an agreed policy of moderate interest rates.
5. The more detailed definition of the measures of which only the outlines are sketched in this recommendation, must be made in a coordinated manner following the procedures agreed in the Council Decision of 18 February 1974 relative to the realization of a greater degree of convergence in the economic policy of the Member States of the EEC and notably through Articles 8 and 9.

Done at Brussels, 23 July 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI